

**ORAL**

**ECRIT**



**QUELLE**

**PLACE**

**DANS  
LES**

**MODÈLES**

**LINGUISTIQUES?**

**RHMTM**

**COLLOQUE INTERNATIONAL DE LINGUISTIQUE**

**ORGANISÉ**

**PAR**  
CLAIRE DOQUET  
JULIE LEFEBURE  
RUDOLF MAHRER  
THIBAUD METTRAUX  
PIERRE-YVES TESTENDRE

**UNIVERSITÉ  
DE  
LAUSANNE**  
**4-6  
DÉC.  
20  
19**  
**CHÂTEAU  
DE  
DORIGNY**



conception graphique: Gaspard Turin

# 4 DÉC.

13H  
13H30

Accueil au Château de Dorigny : Gilles **Philippe**, président de la section de français  
Introduction : Claire **Doquet**, Rudolf **Mahrer**, Julie **Lefebvre** & Pierre-Yves **Testenoire**

## 1. ORAL/ÉCRIT : CONFRONTATIONS DISCURSIVES

Modération : Jérôme **Jacquin**

14H 15

Mathilde **Carnol**, Liesbeth **Degand** & Anne-Catherine **Simon** (Université Catholique de Louvain)  
Un corpus multi-genres comparable à l'oral et à l'écrit : enjeux théoriques et méthodologiques

15H

Iris **Eshkol-Taravella** (Université Paris Nanterre) & Natalia **Grabar** (Université de Lille)  
Étude de marqueurs de reformulation dans le forum du Web

15H45

Anne-Catherine **Simon** (Université Catholique de Louvain)  
Le rapport écrit / oral à l'épreuve de discours à l'Académie française

*Pause café*

Modération : Gilles **Philippe**

16H45

Camille **Dupret** (Université de Paris Sorbonne Nouvelle)  
Effets de l'émergence de la langue écrite sur le choix des expressions référentielles dans les récits d'enfants

17H30

Michel **Favriaud** (Université de Toulouse Jean Jaurès)  
La continuité sans rupture de l'oral et de l'écrit dans la poésie contemporaine : ponctuation étendue, accentuation, unités de discours

# 5 DÉC.

8H30

Gilles **Corminboeuf** (Université de Fribourg) :  
*Et* initial de phrase graphique *vs* de période

9H 15

Anne **Le Draoulec** & Josette **Rebeyrolle** (Université de Toulouse Jean Jaurès)  
*À un moment (donné)* à l'oral (et à l'écrit ?)

*Pause café*

Modération : Thérèse **Jeanneret**

10H30

Mustafa **Krazem** (Université de Dijon)  
« *Surtout ne plus employer l'infinitif de prescription !* » ou de l'emploi de l'infinitif injonctif à l'oral alors qu'il devrait rester écrit

11H 15

Jan **Lindschouw** (Université de Copenhague)  
Formes analytiques et synthétiques entre l'oral et l'écrit en français moderne et leurs implications pour les modèles linguistiques et didactiques

12H

*Repas*

Modération : Claire **Doquet**

14H

Marion **Carel** & Dinah **Ribard** (EHESS)  
Énonciation matérielle et action avec les mots

14H45

Claire **Martinot** (Sorbonne Université)  
Comparaison des procédures de reformulations orales et écrites chez des locuteurs francophones de 18-20 ans

*Pause café*

Modération : Jacqueline **Authier-Revuz**

15H30

Paul **Cappeau** (Université de Poitiers) & Catherine **Schnedecker** (Université de Strasbourg)  
Pourquoi et comment utiliser la distinction écrit / oral dans l'étude des noms d'humains ?

16H45

Zinaïda **Geylikman** (École Pratique des Hautes Etudes)  
Les formes nominales d'adresse en français médiéval sous le prisme de l'oral représenté : le cas des noms d'humains féodaux

17H30

Discussion avec Patrick **Flack** (Directeur de Svig Press)  
La publication numérique des recherches linguistiques

# 6 DÉC.

8H30

Marie-Christine **Lala** (Université de Paris Sorbonne Nouvelle)  
La substance linguistique en question dans l'oralisation de l'écrit. Le cas du blanc

9H 15

Gilles **Merminod** & Mélanie **Lancien** (Université de Lausanne)  
Dire les nouvelles : quelle méthodologie sociolinguistique pour traiter du passage de l'écrit à l'oral ?

*Pause café*

Modération : Monica **Castillo Lluch**

10H30

Alejandro **Velazquez Elizalde** (Universidad Nacional Autónoma de México)  
Theoretical issues about oral/writing differences in Spanish historical linguistics

11H 15

Muriel **Jorge** (Sorbonne Université)  
L'histoire de l'orthographe à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle : instrumentalité et complémentarité entre écrit et oral

12H

*Repas*

Modération : Julie **Lefebvre**

13H30

Jeanne **Conseil** (Université Paris Nanterre)  
Dimension phonographique et sémiographique dans les pratiques orthographiques d'adultes en difficultés à l'écrit

14H 15

Christian **Surcouf** (Université de Lausanne)  
La description de la langue et les biais introduits par les artifices graphiques : réflexions épistémologiques autour du cas de l'accord des adjectifs en français